



# SAVE THE DATE

Bozen/Bolzano - South Tyrol

## MOBILITY CONFERENCE

EUSALP AG4 – 25 OCTOBER 2017

Focus on economic stakeholders in transport in the Alpine Region

<b>Date</b>	
<b>Datum</b>	25 October / Oktober / ottobre 2017
<b>Data</b>	
<b>Time</b>	08.30 – 13.00 Mobility Conference / Mobilitätskonferenz
<b>Zeit</b>	14.30 – 17.30 Study visit to the Brenner Base Tunnel
<b>Ora</b>	Besichtigung Brenner Basistunnel Visita della Galleria di Base del Brennero
<b>Location</b>	Palais Widmann (Landhaus 1)
<b>Ort</b>	Piazza Silvius-Magnago-Platz 1
<b>Luogo</b>	39100 Bozen/Bolzano
<b>Translation</b>	German/Italian/English
<b>Übersetzung</b>	Deutsch/Italienisch/Englisch
<b>Traduzione</b>	Tedesco/italiano/inglese
<b>Website</b>	<a href="#">EUSALP Website – AG4 Mobility Conference</a> <a href="#">Registration / Anmeldung / Registrazione</a>

### English

In the 2<sup>nd</sup> year of the EUSALP implementation process, the Action Group 4 puts particular focus on the synergies between economy and mobility, aiming to strengthen the relationship amongst the various stakeholders in the Alpine Region. In this light, the 2<sup>nd</sup> AG4 Mobility Conference takes place in the frame of the European Week of Regions and Cities on 25 October 2017 in Bolzano.

The mobility conference offers a platform for exchange and encourages regions and cities to take on their role as change agents and to reflect on the common future of Europe.

### Deutsch

Im 2. Jahr der EUSALP-Implementierung ist es der Aktionsgruppe 4 ein Anliegen die Zusammenhänge zwischen Wirtschaft und Mobilität in den Vordergrund zu stellen und die Vernetzung der verschiedenen Akteure zu festigen. In diesem Sinne findet im Rahmen der Europäischen Woche der Regionen und Städte am 25. Oktober 2017 die 2. Mobilitätskonferenz der EUSALP AG4 als lokales Event in Bozen statt.

Die Mobilitätskonferenz bietet eine Plattform zum Austausch mit Interessensvertretern und ruft gleichzeitig Regionen und Städte dazu auf, ihre Rolle als Agenten des Wandels wahrzunehmen und über die gemeinsame Zukunft Europas nachzudenken.

### Italiano

Nel secondo anno di implementazione della strategia EUSALP il Gruppo d'azione 4 ha voluto focalizzarsi sul mondo dell'economia e sul contesto in cui operano le imprese, argomento cui sarà dedicata la 2a Mobility Conference EUSALP che si terrà il 25 ottobre 2017 a Bolzano.

La conferenza si inserisce inoltre come evento locale nella „Settimana europea delle regioni e delle città“, - un'iniziativa del Comitato delle Regioni in collaborazione con la Commissione europea DG Politica regionale e urbana - e si propone non solo quale importante piattaforma di interscambio con i principali interlocutori, ma anche come momento di azione concreta e di riflessione sul comune futuro dell'Europa.